



Government Gazette

Buitengewone

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 858)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 858)

VOL. 28.]

PRETORIA, 27 OCTOBER 1967.
27 OKTOBER

[No. 1878.]

PROCLAMATION

by the Acting State President of the
Republic of South Africa.

No. R. 283, 1967.]

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agricultural Economics and Marketing has in terms of section 23 (4) read with section 17 (3) (c) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), accepted the proposed amendments, as set out in the schedule hereto, to the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended, and has, in terms of section 21 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of such proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 22 (1) (a) read with section 23 (4) of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

J. F. NAUDÉ,
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

The Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended (hereinafter referred to as "the Scheme"), is hereby further amended as follows:—

1. The following section is hereby substituted for section 18 of the Scheme:—

"Levy on Deciduous Fruit and Establishment of Fruit Levy Fund.

18. (1) The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine, impose a levy on deciduous fruit or on deciduous fruit of a particular class or grade or on any class or grade of deciduous fruit produced or sold in a particular portion of the Republic of South Africa.

(2) The levy imposed in terms of subsection (1)—

(a) may be in the form of a fixed amount on or of a percentage or portion of the selling price of every unit or quantity of deciduous fruit purchased or sold;

(b) may, in respect of any particular class or grade of deciduous fruit, differ from any such levy in respect of any other class or grade of such fruit;

(c) may, in respect of any unit or quantity of deciduous fruit which is exported from the Republic of South Africa or is exported from the Republic of South Africa to any particular country or territory, differ from any such levy in respect of any unit or quantity of such fruit which is not so exported.

PROKLAMASIE

van die Waarnemende Staatspresident van die
Republiek van Suid-Afrika.

No. R. 283, 1967.]

SAGTEVRUGTESKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking kragtens artikel 23 (4), gelees met artikel 17 (3) (c) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), die voorgestelde wysigings soos in die bylae hiervan uiteengesit, van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig, aange neem het en, kragtens artikel 21 (1) (b) van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 22 (1) (a) gelees met artikel 23 (4) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

Die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig (hierna „die Skema” genoem) word hierby soos volg verder gewysig:—

1. Artikel 18 van die Skema word hierby deur die volgende artikel vervang:—

„Heffing op Sagtevrugte en Instelling van Vrugte-heffingsfonds.

18. (1) Die raad kan, met die Minister se goedkeuring en op die basis wat die raad mag bepaal, 'n heffing lê op sagtevrugte of op sagtevrugte van 'n bepaalde klas of graad of op enige klas of graad van sagtevrugte wat geproduseer is of verkoop word in 'n bepaalde gedeelte van die Republiek van Suid-Afrika.

(2) Die heffing kragtens subartikel (1) opgelê—

(a) kan in die vorm wees van 'n vasgestelde bedrag op of van 'n persentasie of gedeelte van die verkoopprijs van elke eenheid of hoeveelheid van sagtevrugte gekoop of verkoop;

(b) kan ten opsigte van 'n besondere klas of graad van sagtevrugte, verskil van so 'n heffing ten opsigte van 'n ander klas of graad van sodanige vrugte;

(c) kan ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid van sagtevrugte wat uit die Republiek van Suid-Afrika uitgevoer word of uit die Republiek van Suid-Afrika na 'n bepaalde land of gebied uitgevoer word, verskil van so 'n heffing ten opsigte van 'n eenheid of hoeveelheid van sodanige vrugte wat nie aldus uitgevoer word nie.

(3) The levy imposed in terms of subsection (1)—

(a) shall, in the case of deciduous fruit sold through the board, be deducted from the amount payable by the board to the producers concerned; and

(b) shall, in the case of deciduous fruit not sold through the board, be payable to the board at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act—

(i) in the case of deciduous fruit sold in the Republic of South Africa under a permit issued in terms of section 17 (p) or pursuant to a registration in terms of section 24, by the holder of such permit or by the person so registered with the board;

(ii) in the case of deciduous fruit exported from the Republic of South Africa under a permit issued in terms of section 17 (p), by the holder of such permit: Provided that no levy shall be payable by any holder of such permit in respect of deciduous fruit purchased from the board or from any person referred to in subparagraph (i) who is the holder of a permit or is registered with the board;

(iii) in the case of plums or pears produced in the controlled area and processed (excluding the drying of such plums or pears) by the producer thereof in the course of trade, by such producer.

(4) Subject to the provisions of section 19 (2), the board shall establish a fund, to be known as the Fruit Levy Fund, to be administered and controlled by the board, into which shall be paid all moneys derived from any levy imposed under subsection (1) and all other moneys which may accrue to the board, and from which all payments by the board shall be made.”

2. The following section is hereby substituted for section 19 of the Scheme:—

“*Special Levy and Establishment of Special Fund.*”

19. (1) The board may, with the approval of the Minister and on such basis as the board may determine, impose a special levy on deciduous fruit or on deciduous fruit of a particular class or grade or on any class or grade of deciduous fruit produced or sold in a particular portion of the Republic of South Africa, and for the purposes of such special levy the provisions of section 18 (2) and (3) shall *mutatis mutandis* apply.

(2) The board shall establish a special fund and pay into that fund the proceeds of any special levy imposed under subsection (1) and such other amounts at the board's disposal as may be approved by the Minister, and the board may deal with any moneys in that fund in such manner as may be approved by the Minister.”

3. Section 23 (5) of the Scheme is hereby amended by—

(a) the substitution for the expression “subsection (3) of section 18” of the expression “section 18 (3) (a)”; and

(b) the substitution for the expression “subsection (3) of section 19” of the expression “section 19 (1)”.

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING.**

No. R. 1726.]

[27 October 1967.]

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.

**LEVY AND SPECIAL LEVY ON DECIDUOUS
FRUIT.**

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. R. 288 of 1962,

(3) Die heffing kragtens subartikel (1) opgelê—

(a) moet, in die geval van sagtevrugte wat deur die raad verkoop word, afgetrek word van die bedrag wat deur die raad aan die betrokke produsente betaalbaar is; en

(b) moet, in die geval van sagtevrugte wat nie deur die raad verkoop word nie, aan die raad betaal word op die tye en die wyse soos by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf—

(i) in die geval van sagtevrugte wat in die Republiek van Suid-Afrika verkoop word kragtens 'n permit uitgereik ingevolge artikel 17 (p) of uit hoofde van 'n registrasie ingevolge artikel 24, deur die houer van so 'n permit of deur die persoon wat aldus by die raad geregistreer is;

(ii) in die geval van sagtevrugte wat uit die Republiek van Suid-Afrika uitgevoer word kragtens 'n permit uitgereik ingevolge artikel 17 (p), deur die houer van so 'n permit: Met dien verstande dat geen heffing deur 'n houer van so 'n permit ten opsigte van sagtevrugte wat gekoop is van die raad of van 'n persoon genoem in subparagraaf (i), wat die houer van 'n permit is of wat by die raad geregistreer is, betaalbaar is nie;

(iii) in die geval van pruime of pere wat in die beheerde gebied geproduseer is en deur die produsent daarvan in die loop van die handel verwerk word (uitgesonderd die droging van sodanige pruime of pere), deur sodanige produsent.

(4) Behoudens die bepalings van artikel 19 (2), moet die raad 'n fonds instel, wat moet bekendstaan as die Vrugteheffingsfonds, deur die raad bestuur en beheer te word, waarin alle gelde verkry uit 'n heffing opgelê ingevolge subartikel (1) en alle ander gelde wat die raad mag toekom, gestort moet word, en waaruit alle uitbetalings deur die raad moet geskied.”

2. Artikel 19 van die Skema word hierby deur die volgende artikel vervang:—

„*Spesiale Heffing en Instelling van Spesiale Fonds.*”

19. (1) Die raad kan, met die Minister se goedkeuring en op die basis wat die raad mag bepaal, 'n spesiale heffing lê op sagtevrugte of op sagtevrugte van 'n bepaalde klas of graad of op enige klas of graad van sagtevrugte wat geproduseer is of verkoop word in 'n bepaalde gedeelte van die Republiek van Suid-Afrika, en vir die doeleindes van sodanige spesiale heffing is die bepalings van artikel 18 (2) en (3) *mutatis mutandis* van toepassing.

(2) Die raad moet 'n spesiale fonds instel en die opbrengs van 'n spesiale heffing opgelê kragtens subartikel (1) en die ander bedrae tot die beskikking van die raad, wat deur die Minister goedgekeur word, in daardie fonds stort, en die raad kan met gelde in daardie fonds handel op die wyse wat deur die Minister goedgekeur mag word.”

3. Artikel 23 (5) van die Skema word hierby gewysig deur—

(a) die uitdrukking „subartikel (3) van artikel 18” te vervang deur die uitdrukking „artikel 18 (3) (a)”; en

(b) die uitdrukking „subartikel (3) van artikel 19” te vervang deur die uitdrukking „artikel 19 (1)”.

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING.**

No. R. 1726.]

[27 Oktober 1967.]

SAGTEVRUGTESKEMA.

**HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SAGTE-
VRUGTE.**

Kragtens artikel 29 (1) van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No.

as amended, has, in terms of sections 18 and 19 of the said Scheme, and with my approval, imposed the levies and special levies on deciduous fruit as set out in the schedule hereto.

I do hereby further make known that such levies and special levies shall come into operation on the date of publication hereof.

Government Notice No. 1901 of 16 November 1962 is hereby repealed.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics and
Marketing.

SCHEDULE.

1. In this schedule, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act and "calendar month" means the period extending from the first up to and including the last day of any month of the twelve months of the year.

2. A levy and a special levy are hereby imposed—

(a) at the rates shown in table 1 hereof on deciduous fruit intended to be exported for sale and sold through the board;

(b) at the rates shown in table 2 hereof on deciduous fruit intended to be sold in the Republic and sold through the board; and

(c) at the rates shown in table 3 hereof on deciduous fruit not sold through the board and sold under a permit issued in terms of section 17 (p) of the said Scheme or sold in pursuance of registration in terms of section 24 of the said Scheme or processed (excluding drying) in the course of trade by the producer thereof.

TABLE 1.

Kind of Fruit.	Type of Pack.	Levy per Container in Cents.	Special Levy per Container in Cents.
Apricots.....	Double-layer tray....	4.5	6.7
Peaches and nectarines	Single-layer tray....	4.5	5.5
Plums.....	Single-layer tray....	4.5	5.8
Plums and prunes	Double- or triple-layer tray	4.5	7.4
Pears.....	Single-layer tray....	4.5	2.8
Pears.....	Case.....	4.5	8.8
Grapes.....	Box.....	4.5	4.7
Apples.....	Carton.....	4.5	9.7

TABLE 2.

Kind of Fruit.	Type of Pack.	Levy per Container in Cents.	Special Levy per Container in Cents.
Peaches and nectarines	Single-layer tray....	6.0	2.9
Plums.....	Single-layer tray....	6.0	2.9
Plums and prunes	Double- or triple-layer or 12-lb tray	6.0	3.2
Plums.....	20-lb box.....	6.0	3.2
Plums.....	Half-lug.....	6.0	0.2
Plums.....	Lug.....	6.0	0.5
Pears.....	Single-layer tray....	6.0	2.0
Pears.....	Case.....	6.0	3.5
Pears*.....	Lug.....	6.0	0.6
Grapes.....	10-lb tray or 10-lb box	6.0	2.9
Grapes.....	18-lb box.....	6.0	3.2
Grapes.....	Reject-export box...	6.0	3.0

* Provided that a Bulk Bin filled with pears shall be deemed to represent 24 lugs of pears.

R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikels 18 en 19 van genoemde Skema en met my goedkeuring, die heffings en spesiale heffings op sagtevrugte soos uiteengesit in die Bylae hiervan opgelê het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings en spesiale heffings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Goewermentskennisgewing No. 1901 van 16 November 1962 word hierby herroep.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is, maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg en beteken "kalendermaand" die tydperk wat strek vanaf die eerste tot en met die laaste dag van enigeen van die twaalf maande van die jaar.

2. 'n Heffing en spesiale heffing word hierby opgelê—

(a) teen die koerse uiteengesit in tabel 1 hiervan op sagtevrugte bestem vir uitvoer en deur die raad verkoop;

(b) teen die koerse uiteengesit in tabel 2 hiervan, op sagtevrugte bestem vir verkoop in die Republiek en deur die raad verkoop; en

(c) teen die koerse uiteengesit in tabel 3 hiervan, op sagtevrugte nie deur die raad verkoop nie en verkoop kragtens 'n permit uitgereik ingevolge artikel 17 (p) van genoemde Skema of uit hoofde van 'n registrasie ingevolge artikel 24 van die genoemde Skema of deur die produsent daarvan verwerk in die loop van die handel (uitgesonderd die droging daarvan).

TABEL 1.

Soort vrugte.	Soort verpakking.	Heffing per houer in sent.	Spesiale heffing per houer in sent.
Appelkose.....	Dubbellaagkissie....	4.5	6.7
Perskes en kaalperskes.....	Enkellaagkissie.....	4.5	5.5
Pruime.....	Enkellaagkissie.....	4.5	5.8
Pruime en prui-medante	Dubbel- of drielaagkissie	4.5	7.4
Pere.....	Enkellaagkissie.....	4.5	2.8
Pere.....	Kis.....	4.5	8.8
Druie.....	Kissie.....	4.5	4.7
Appels.....	Karton.....	4.5	9.7

TABEL 2.

Soort vrugte.	Soort verpakking.	Heffing per houer in sent.	Spesiale heffing per houer in sent.
Perskes en kaalperskes	Enkellaagkissie.....	6.0	2.9
Pruime.....	Enkellaagkissie.....	6.0	2.9
Pruime en prui-medante	Dubbel- of drielaagkissie of 12-lb-plat-kissie	6.0	3.2
Pruime.....	20-lb-kissie.....	6.0	3.2
Pruime.....	Half-plukkis.....	6.0	0.2
Pruime.....	Plukkis.....	6.0	0.5
Pere.....	Enkellaagkissie.....	6.0	2.0
Pere.....	Kis.....	6.0	3.5
Pere*.....	Plukkis.....	6.0	0.6
Druie.....	10-lb-platkissie of 10-lb-kissie	6.0	2.9
Druie.....	18-lb-kissie.....	6.0	3.2
Druie.....	Uitvoer-afgekeurde kissie	6.0	3.0

* Met dien verstande dat 'n Grootmaatkrat gevul met pere geag word om 24 plukkiste pere te wees.

TABLE 3.

Kind of Fruit.	Type of Pack.	Levy per Container in Cents.	Special Levy per Container in Cents.
Apricots.....	Single-layer tray....	1.4	0.6
Apricots.....	Double-layer tray...	1.4	1.3
Peaches and nectarines	Single-layer tray....	1.4	0.5
Plums.....	Single-layer tray....	1.4	0.6
Plums and prunes	Double- or triple-layer or 12-lb tray	1.4	0.7
Plums.....	20-lb box.....	1.4	0.8
Plums*.....	Lug.....	1.4	0.4
Pears.....	Single-layer tray....	1.4	0.5
Pears.....	Case.....	1.4	1.5
Pears*.....	Lug.....	1.4	0.6
Grapes.....	10-lb tray or 10-lb box	1.9	0.6
Grapes.....	18-lb box.....	1.9	0.8
Grapes.....	10-lb export quality box	1.9	0.8
Apples.....	Carton or Case.....	1.4	2.2

* Provided that a ton of 2,000 lb of plums or pears shall be deemed to represent 50 Lugs of plums or pears respectively.

No. R. 1727.]

[27 October 1967.]

DECIDUOUS FRUIT SCHEME.

REGULATIONS RELATING TO THE TIMES AT WHICH AND THE MANNER IN WHICH ANY LEVY AND SPECIAL LEVY IMPOSED ON DECIDUOUS FRUIT SHALL BE PAID.

The Acting State President has, under the powers vested in him by section 43 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), made the regulations set out in the schedule hereto, relating to the times at which and the manner in which any levy and special levy imposed on deciduous fruit shall be paid.

SCHEDULE.

1. Any levy or special levy imposed by the Deciduous Fruit Board referred to in section 3 of the deciduous fruit scheme, published by Proclamation No. R. 288 of 1962, as amended, in terms of section 18 or 19 of that scheme on deciduous fruit not sold through the board and sold under a permit issued in terms of section 17 (p) of that scheme or sold in pursuance of registration in terms of section 24 of that scheme or processed (excluding drying) in the course of trade by the producer thereof, shall be paid to the said board by the persons mentioned in section 18 (3) (b) of the said scheme, on every unit of deciduous fruit so sold or processed in any calendar month, within 10 days after the last day of that month.

2. Every payment of such levy and special levy shall be accompanied by a return which shall be rendered as prescribed by the said board.

3. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand (R200) or to imprisonment for a period not exceeding 6 months or to both such fine and imprisonment.

4. In these regulations, any word or expression to which a meaning has been assigned in the said scheme, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said scheme, has the meaning assigned to it in the said Act, and "calendar month" means the period extending from the first up to and including the last day of any month of the 12 months of the year.

Remark.—The address of the Deciduous Fruit Board is: 16 Mill Street, Cape Town or P.O. Box 1298, Cape Town.

TABEL 3.

Soort vrugte.	Soort verpakking.	Heffing per houer in sent.	Spesiale heffing per houer in sent.
Appelkose.....	Enkellaagkissie.....	1.4	0.6
Appelkose.....	Dubbellaagkissie.....	1.4	1.3
Perskes en kaalperskes	Enkellaagkissie.....	1.4	0.5
Pruime.....	Enkellaagkissie.....	1.4	0.6
Pruime en pruimedante	Dubbel- of drielaagkissie of 12-lb-platkissie	1.4	0.7
Pruime.....	20-lb-kissie.....	1.4	0.8
Pruime*.....	Plukkis.....	1.4	0.4
Pere.....	Enkellaagkissie.....	1.4	0.5
Pere.....	Kis.....	1.4	1.5
Pere*.....	Plukkis.....	1.4	0.6
Druie.....	10-lb-platkissie of 10-lb-kissie	1.9	0.6
Druie.....	18-lb-kissie.....	1.9	0.8
Druie.....	10-lb-uitvoergehalte-kissie	1.9	0.8
Appels.....	Karton of kis.....	1.4	2.2

* Met dien verstande dat 'n ton van 2,000 lb pruime of pere geag word om 50 plukkiste pruime of pere onderskeidelik, te wees.

No. R. 1727.]

[27 Oktober 1967.]

SAGTEVRUGTESKEMA.

REGULASIES BETREFFENDE DIE TYE WANNEER EN DIE WYSE WAAROP 'N HEFFING EN SPESIALE HEFFING OPGELE OP SAGTEVRUGTE BETAAL MOET WORD.

Die Waarnemende Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 43 van die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), die regulasies in die bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig betreffende die tye wanneer en die wyse waarop 'n heffing en spesiale heffing opgelê op sagtevrugte betaal moet word.

BYLAE.

1. Enige heffing of spesiale heffing opgelê deur die Sagtevrugteraad genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 288 van 1962, soos gewysig kragtens artikel 18 of 19 van daardie Skema op sagtevrugte nie deur die raad verkoop nie en verkoop kragtens 'n permit uitgereik ingevolge artikel 17 (p) van genoemde skema of uit hoofde van 'n registrasie ingevolge artikel 24 van genoemde skema of deur die produsent daarvan verwerk in die loop van die handel (uitgesonderd die droging daarvan), moet aan genoemde raad betaal word deur die persone genoem in artikel 18 (3) (b) van genoemde Skema, op elke eenheid sagtevrugte aldus verkoop of verwerk in enige kalendermaand, binne 10 dae na die laaste dag van daardie maand.

2. Elke betaling van sodanige heffing en spesiale heffing moet vergesel gaan van 'n opgawe wat verstrek moet word soos voorgeskryf deur genoemde raad.

3. Iedereen wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand (R200) of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

4. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan in genoemde skema 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het enige woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is, maar waaraan geen betekenis in genoemde skema geheg is nie, die betekenis in genoemde wet daaraan geheg en beteken „kalendermaand" die tydperk wat strek van die eerste tot en met die laaste dag van engeen van die 12 maande van die jaar.

Opmerkings.—Die adres van die Sagtevrugteraad is: Millstraat 16, Kaapstad of Posbus 1298, Kaapstad.

No. R. 1730.]

[27 October 1967.

CORRECTION NOTICE.

The schedule to Government Notice No. R. 1580 of the 6th October 1967, is hereby corrected by—

(1) the substitution in the Afrikaans text of section 2 for the date "2 Julie 1968" of the date "2 Junie 1968";

(2) the substitution in the Afrikaans text of section 3 for the word "van" where it occurs for the fourth time, of the word "aan"; and

(3) the substitution in the Afrikaans text of section 4 (b) for the word "verkoelingsloodse" of the word "voorverkoelingsloodse".

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1706.]

[27 October 1967.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS, ALLOWANCES PAYABLE TO MEMBERS, TERM OF OFFICE OF MEMBERS AND PROCEDURE AT MEETINGS OF A COUNCIL OF A UNIVERSITY COLLEGE FOR BANTU PERSONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 36 (1) of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), and section 35 (1) of the University College of Fort Hare Transfer Act, 1959 (Act No. 64 of 1959), I Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 218, dated 15 February 1963 as follows:—

By the substitution for regulation 4 of part VI of the following regulation:—

"4. (1) A member who is not in the full-time service of the Government, shall be entitled to—

(a) a first-class railway ticket with additional surcharge for the sole use of a coupé or an airways passenger ticket to attend a meeting or to undertake work for a council at a centre other than his place of residence;

(b) reimbursement in respect of motor transport at Government rates to and from the place of arrival or departure of the train or aircraft by which he travels;

(c) reimbursement in respect of motor transport at Government rates from his place of residence to the place where the meeting is to be held or work for a council is to be undertaken and back; provided that—

(i) convenient public transport is not available, and
(ii) prior authority to undertake the journey by motor car is obtained from the Rector;

(d) the following allowances:—

	Chairman.	Member.
(i) When not absent overnight from usual place of residence.....	R9.00 per day	R6.50 per day
(ii) When absent overnight from usual place of residence.....	R13.00 per day	R10.00 per day

(2) The appropriate allowances mentioned in sub-regulation (1) (d) shall be payable on the following basis:—

(a) For each day, reckoned from midnight to midnight, on which a meeting or meetings of one or more than one council are attended, irrespective of the duration of the meeting;

(b) for each day, reckoned from midnight to midnight, on which work of a council is performed on the instructions of the chairman, irrespective of the duration of such work;

No. R. 1730.]

[27 Oktober 1967.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Die bylae van Goewermentskennisgewing No. R. 1580 van 6 Oktober 1967, word hierby verbeter deur—

(1) in artikel 2 die datum „2 Julie 1968" deur die datum „2 Junie 1968" te vervang;

(2) in artikel 3 die woord „van" waar dit die vierde keer voorkom, deur die woord „aan" te vervang; en

(3) in artikel 4 (b) die woord „verkoelingsloodse" deur die woord „voorverkoelingsloodse" te vervang.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1706.]

[27 Oktober 1967.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAAMHEDE, TOELAES BETAALBAAR AAN LEDE, AMPSTERMYN VAN LEDE EN PROSEDURE BY VERGADERINGS VAN 'N RAAD VAN 'N UNIVERSITEITSKOLLEGE VIR BANTOEPERSONE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36 (1) van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), en artikel 35 (1) van die Wet op Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959 (Wet No. 64 van 1959), wysig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 218 van 15 Februarie 1963 soos volg:—

Deur regulasie 4 van deel VI deur die volgende regulasie te vervang:—

„4. (1) 'n Lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie, is geregtig op—

(a) 'n eersteklastreinkaartjie met addisionele toeslag vir die alleengebruik van 'n koepee of 'n lugreiskaartjie om 'n vergadering by te woon of werk vir 'n raad te verrig op 'n ander sentrum as dié waar hy woonagtig is;

(b) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen Regeringstarief na en van die plek van aankoms of vertrek van die trein of vliegtuig waarmee hy reis;

(c) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen Regeringstarief van sy woonplek na die plek waar 'n vergadering gehou of werk vir 'n raad verrig moet word en terug, mits—

(i) gerieflike openbare vervoer nie beskikbaar is nie, en

(ii) vooraf goedkeuring van die Rector verkry word om die reis per motor te onderneem;

(d) die volgende toelaes:—

	Voorsitter.	Lid.
(i) Wanneer nie weg van gewone verblyfplek oornag word nie.....	R9.00 per dag	R6.50 per dag
(ii) Wanneer weg van gewone verblyfplek oornag word..	R13.00 per dag	R10.00 per dag

(2) Betaling van die toepaslike toelaes in subregulasie (1) (d) genoem, geskied op die volgende grondslag:—

(a) Vir elke dag, gereken van middernag tot middernag, waarop 'n vergadering of vergaderings van een of meer as een raad bygewoon word, ongeag die tydsduur van die vergadering;

(b) vir elke dag, gereken van middernag tot middernag, waarop werksaamhede van 'n raad in opdrag van die voorsitter verrig word, ongeag die tydsduur van sodanige werksaamhede;

(c) for time spent by individual members on work of a council at the request of the chairman calculated pro rata for every completed hour where six hours shall be considered to be a full day, provided that such work shall not include the normal duties of preparation for meetings; and

(d) for time spent in travelling or stopping over on the business of a council calculated pro rata for every completed hour in respect of periods, excluding a day reckoned from midnight to midnight, during which a meeting is held or work is performed.

(3) The appropriate allowance mentioned in subregulation (1) (d) shall be the maximum all-inclusive allowance payable to a member for any period of 24 hours reckoned from midnight to midnight, irrespective of whether it is to be in reimbursement for one or more than one of the services set out in subregulation (2)."

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 10.]

No. R. 1707.]

[27 October 1967.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS IN TERMS OF THE EXTENSION OF UNIVERSITY EDUCATION ACT, 1959, AND THE UNIVERSITY COLLEGE OF FORT HARE TRANSFER ACT, 1959.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 36 (1) of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), and section 35 (1) of the University College of Fort Hare Transfer Act, 1959 (Act No. 64 of 1959), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 311, dated 4 March 1960, as follows:—

By the substitution for regulation 4 of Part II of the following regulation:—

"(1) A member who is not in the full-time service of the Government, shall be entitled to—

(a) a first-class railway and/or motor-bus ticket if he wishes to make use thereof to attend a meeting or to undertake work for the Council at a centre other than his place of residence;

(b) reimbursement in respect of motor transport at Government rates to and from the place of arrival or departure of the train or motor-bus by which he travels;

(c) reimbursement in respect of motor transport at Government rates from his place of residence to the place where the meeting is to be held or work is to be undertaken for the Council, and back; provided that—

(i) convenient public transport is not available, and

(ii) prior authority to undertake the journey by motor car is obtained from the Rector;

(d) the following allowances:—

	Chairman.	Member.
(i) When not absent overnight from usual place of residence..	R5.50 per day	R4.00 per day
(ii) When absent overnight from usual place of residence.....	R8.00 per day	R6.00 per day

(2) The appropriate allowances mentioned in subregulation (1) (d) shall be payable on the following basis:—

(a) For each day, reckoned from midnight to midnight, on which a meeting or meetings of one or more than one advisory council are attended, irrespective of the duration of the meeting;

(b) for each day, reckoned from midnight to midnight, on which work of the Council is performed on the instructions of the Chairman of the Council, irrespective of the duration of such work;

(c) for time spent by individual members on work of the Council at the request of the Chairman of the Council calculated pro rata for every completed hour where 6 hours shall be considered to be a full day, provided that such work shall not include the normal duties of preparation for meetings; and

(c) vir tyd deur die individuele lede bestee aan werk van 'n raad op versoek van die voorsitter bereken *pro rata* vir elke voltooië uur waar ses uur as 'n volle dag beskou word, mits sodanige werk nie die normale pligte van voorbereiding vir vergaderings insluit nie; en

(d) vir tyd in beslag geneem deur reise of oorbly in belang van die werksaamhede van 'n raad bereken *pro rata* vir elke voltooië uur ten opsigte van tydperk, uitgesonderd 'n dag gereken van middernag tot middernag, waartydens 'n vergadering gehou word of werksaamhede verrig word.

(3) Die toepaslike toelae in subregulasie (1) (d) genoem, is die maksimum allesinsluitende toelae wat aan 'n lid betaalbaar is vir enige tydperk van 24 uur, gereken van middernag tot middernag, ongeag of dit vergoedend moet wees vir een of meer as een van die dienste in subregulasie (2) uiteengesit."

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 10.]

No. R. 1707.]

[27 Oktober 1967.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES INGEVOLGE DIE WET OP UITBREIDING VAN UNIVERSITEITS-OPLEIDING, 1959, EN DIE WET OP OORDRAG VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE FORT HARE, 1959.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36 (1) van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), en artikel 35 (1) van die Wet op Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959 (Wet No. 64 van 1959), wysig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 311 van 4 Maart 1960 soos volg:—

Deur regulasie 4 van Deel II deur die volgende regulasie te vervang:—

„(1) 'n Lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie, is geregtig op—

(a) 'n eersteklastrein- en/of motorbuskaartjie indien hy daarvan gebruik wil maak om 'n vergadering by te woon of werk vir die Raad te verrig op 'n ander sentrum as dié waar hy woonagtig is;

(b) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen Regeringstarief na en van die plek van aankoms of vertrek van die trein of motorbus waarmee hy reis;

(c) vergoeding ten opsigte van motorvervoer teen Regeringstarief van sy verblyfplek na die plek waar die vergadering gehou of werk vir die Raad verrig moet word en terug, mits—

(i) gerieflike openbare vervoer nie beskikbaar is nie, en

(ii) vooraf goedkeuring van die Rector verkry word om die reis per motor te onderneem;

(d) die volgende toelaes:—

	Voorsitter.	Lid.
(i) Wanneer nie weg van gewone verblyfplek oornag word nie..	R5.50 per dag	R4.00 per dag
(ii) Wanneer weg van gewone verblyfplek oornag word.....	R8.00 per dag	R6.00 per dag

(2) Die toepaslike toelaes in subregulasie (1) (d) genoem, is op die volgende grondslag betaalbaar:—

(a) Vir elke dag, gereken van middernag tot middernag, waarop 'n vergadering of vergaderings van een of meer as een adviserende raad bygewoon word, ongeag die tydsduur van die vergadering;

(b) vir elke dag gereken van middernag tot middernag, waarop werksaamhede van die Raad in opdrag van die Voorsitter van die Raad verrig word, ongeag die tydsduur van sodanige werksaamhede;

(c) vir tyd deur individuele lede bestee aan werk van die Raad op versoek van die Voorsitter van die Raad bereken *pro rata* vir elke voltooië uur waar 6 uur werk as 'n volle dag beskou word, mits sodanige werk nie die normale pligte van voorbereiding vir vergaderings insluit nie; en

(d) for time spent in travelling or stopping over on the business of the Council calculated pro rata for every completed hour in respect of periods, excluding a day reckoned from midnight to midnight, during which a meeting is held or work is performed.

(3) The appropriate allowance mentioned in subregulation (1) (d) shall be the maximum all-inclusive allowance payable to a member for any period of 24 hours reckoned from midnight to midnight, irrespective of whether it is to be in reimbursement for one or more than one of the services set out in subregulation (2) ”.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 9.]

No. R. 1708.] [27 October 1967.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDITIONS, SERVICE AND DISCIPLINE OF BANTU TEACHERS IN POSTS AT GOVERNMENT BANTU SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections 10 (6) and 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1951, dated 13 December 1963, as follows:—

1. By the substitution in regulation 11 (1) (a) for the figures “60” and “55” of the figures “65” and “60”, respectively.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 25.]

No. R. 1709.] [27 October 1967.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING SCHOOL COMMITTEES, COMMITTEE BOARDS AND SCHOOL BOARDS FOR BANTU COMMUNITY SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 15 (1) of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 429, dated 18 March 1966, as follows:—

1. By the insertion in regulation 35 (2) (a) after the word “obtained;” of the word “or”.

2. By the insertion in regulation 55 (2) (a) after the word “obtained;” of the word “or”.

3. By the substitution in regulation 69 (3) (a) for the word “school” in the second line of the words “school board and school committees”.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Education.

Amendment Slip No. 24.]

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 1670.] [27 October 1967.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/131).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

(d) vir tyd in beslag geneem deur reise of oorbly in belang van die werksaamhede van die Raad bereken *pro rata* vir elke uur ten opsigte van tydperke, uitgesonderd ’n dag gereken van middernag tot middernag waartydens ’n vergadering gehou word of werksaamhede verrig word.

(3) Die toepaslike toelae in subregulasie (1) (d) genoem, is die maksimum allesinsluitende toelae wat aan ’n lid betaalbaar is vir enige tydperk van 24 uur, gereken van middernag tot middernag, ongeag of dit vergoedend moet wees vir een of meer as een van die dienste in subregulasie (2) uiteengesit.”

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 9.]

No. R. 1708.] [27 Oktober 1967.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE AANSTELLING-, DIENS- EN TUGVOORWAARDES VAN BANTOE-ONDERWYSERS IN POSTE BY STAATSBANTOESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 10 (6) en 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1951 van 13 Desember 1963, soos volg:—

1. Deur in regulasie 11 (1) (a) die syfers „60” en „55” deur onderskeidelik die syfers „65” en „60” te vervang.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 25.]

No. R. 1709.] [27 Oktober 1967.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE SKOOLKOMITEES, KOMITEERADE EN SKOOLRADE VIR BANTOEGEMEENSKAPSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 429 van 18 Maart 1966, soos volg:—

1. Deur in regulasie 35 (2) (a) na die woord „nie;” die woord „of” in te voeg.

2. Deur in regulasie 55 (2) (a) na die woord „nie;” die woord „of” in te voeg.

3. Deur in regulasie 69 (3) (a) na die woord „skoolraad” die woorde „en skoolkomitees” in te voeg.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-onderwys.

Wysigingstrokie No. 24.]

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 1670.] [27 Oktober 1967.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/131).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Pre-ferential
Section XVI By the insertion after Note 7 to Section XVI of the following: "8. A reference in this Section to 'portable' or to 'mobile' is deemed to relate to machinery or other goods, irrespective of the weight or construction thereof, which can readily be moved, carried, transferred or conveyed by any means, for use on different premises and which are not for any reason in connection with the operation of the machinery or other goods, required to be attached permanently to a fixed base."				

NOTE.—A note whereby the words "portable" and "mobile" are defined, is inserted in Section XVI.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
Afdeling XVI Deur na Opmerking 7 by Afdeling XVI die volgende in te voeg: „8. 'n Verwysing in hierdie Afdeling na 'verplaasbaar' of na 'mobiel' word geag betrekking te hê op masjinerie of ander goedere, ongeag die gewig of konstruksie daarvan, wat gereedelik op enige wyse verskuif, gedra, verplaas of vervoer kan word om op verskillende persele gebruik te word en wat nie om enige rede in verband met die werking van die masjinerie of ander goedere permanent aan 'n vaste fondament geheg moet word nie."				

OPMERKING.—'n Opmerking waarby die woorde „verplaasbaar” en „mobiel” omskryf word, word by Afdeling XVI ingevoeg.

No. R. 1671.]

[27 October 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/132).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1671.]

[27 Oktober 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/132).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Pre-ferential
76.16 By the insertion after subheading No. 76.16.70 of the following: "76.16.80 Venetian blinds"	lb.	10%		

NOTE.—Specific provision is made for aluminium venetian blinds and the duty thereon is reduced from 20% to 10%.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
76.16 Deur na subpos No. 76.16.70 die volgende in te voeg: „ 76.16.80 Hortjiesblindings	lb.	10% ”		

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening word vir aluminiumhortjiesblindings gemaak en die reg daarop word van 20% na 10% verlaag.

No. R. 1672.]

[27 October 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/125).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1672.]

[27 Oktober 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/125).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.01	By the substitution for tariff heading No. 39.01 of the following: “ 39.01 Polyester resins, for the manufacture of textile yarn, fibre, tow and tops	Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on polyester resins, for the manufacture of textile yarn (discontinuous), fibre, tow and tops.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.01	Deur tariefpos No. 39.01 deur die volgende te vervang: „ 39.01 Poli-esterharse, vir die vervaardiging van tekstielgaring, -vesel, -pluis en -kambol	Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op poli-esterharse, vir die vervaardiging van tekstielgaring (diskontinu), -vesel, -pluis en -kambol.

No. R. 1673.]

[27 October 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/126).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1673.]

[27 Oktober 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/126).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
316.13	By the substitution for tariff heading No. 84.06 of the following: “ 84.06 Parts (finished or unfinished) of internal combustion piston engines (excluding pistons, gudgeon pins, cast iron piston rings and cast iron cylinder liners and sleeves).	Full duty ”

NOTE.—The provision for a rebate of duty on certain finished and unfinished parts of internal combustion piston engines (excluding motor cycle engines), is withdrawn.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
316.13	Deur tariefpos No. 84.06 deur die volgende te vervang: „ 84.06 Onderdele (afgewerk of onafgewerk) van binnebrand- suierenjins (uitgesonderd suiers, suierpenne, gegote ystersuierlinge en gegote ystersilindervoering en -hulse)	Volle reg

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op sekere afgewerkte en onafgewerkte onderdele van binnebrandsuierenjins (uitgesonderd motorfietsenjins), word ingetrek.

No. R. 1674.] [27 October 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/36).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1674.] [27 Oktober 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 4 (No. 4/36).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
405.06	By the deletion in paragraph (I) of the expression "Montessori didactic apparatus;"	

NOTE.—The provision in item 405.06 for Montessori didactic apparatus is deleted.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
405.06	Deur in paragraaf (I) die uitdrukking „Montessori-apparaat vir didaktiese doeleindes;" te skrap.	

OPMERKING.—Die voorsiening by item 405.06 vir Montessori-apparaat vir didaktiese doeleindes word geskrap.

No. R. 1675.] [27 October 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/37).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1675.] [27 Oktober 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 4 (No. 4/37).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 84.63 of the following: " 85.15 Radiotelephonic transmission and reception apparatus and parts thereof, for use in merchant ships and civil aircraft, in such quantities and at such times as the Secretary for Transport may allow by specific permit	Full duty

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on radiotelephonic transmission and reception apparatus and parts thereof, for use in merchant ships and civil aircraft, in such quantities and at such times as the Secretary for Transport may allow by specific permit.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 84.63 die volgende in te voeg: „ 85.15 Radiotelefoniese transmissie- en ontvangsapparate en onderdele daarvan, vir gebruik in handelskepe en burgerlike vliegtuie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Vervoer by bepaalde permit toelaat	Volle reg

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op radiotelefoniese transmissie- en ontvangsapparate en onderdele daarvan, vir gebruik in handelskepe en burgerlike vliegtuie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Vervoer by bepaalde permit toelaat.

No. R. 1683.] [27 October 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/133).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1683.] [27 Oktober 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 1 (No. 1/133).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
38.11 By the insertion after subheading No. 38.11.70 of the following: “ 38.11.80 Molluscicides with N-tritylmorpholine as active ingredient	lb.	free		
84.64 By the substitution for subheading No. 84.64.20 of the following: “ 84.64.20 Identifiable for use solely or principally with machinery, plant, stationary engines or tractors (excluding road tractors)	lb.	free		

NOTES.—

- (1) Specific provision, free of duty, is made for molluscicides with N-tritylmorpholine as active ingredient.
- (2) Subheading No. 84.64.20 is extended to make specific provision, free of duty, for gaskets and similar joints identifiable for use solely or principally with machinery or plant.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
38.11 Deur na subpos No. 38.11.70 die volgende in te voeg: „ 38.11.80 Weekdierdoders met N-tritielmorfoliene as aktiewe bestanddeel	lb.	vry		
84.64 Deur subpos No. 84.64.20 deur die volgende te vervang: „ 84.64.20 Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met masjinerie, installasies, vaste enjins of trekkers (uitgesonderd pad-trekkers)	lb.	vry		

OPMERKINGS.—

- (1) Spesifieke voorsiening, vry van reg, word gemaak vir weekdierdoders met N-tritielmorfoliene as aktiewe bestanddeel.
- (2) Subpos No. 84.64.20 word uitgebrei om spesifieke voorsiening, vry van reg, te maak vir pakstukke en dergelike lasstukke, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met masjinerie of installasies.

No. R. 1684.] [27 October 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/127).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1684.] [27 OKTOBER 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 3 (No. 3/127).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
317.06	By the insertion after tariff heading No. 39.02 of the following: „ 39.07 Mouldings of artificial plastic material, namely outlet deflectors, heat control bezels and fresh air ducts, for the manufacture of heating equipment By the insertion after tariff heading No. 55.09 of the following: „ 70.20 By-pass flap valve membranes of coated fibre glass fabric, for the manufacture of heating equipment	Full duty ” Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on certain mouldings of artificial plastic material and by-pass flap valve membranes of coated fibre glass fabric, for the manufacture of motor vehicle heating equipment.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.06	Deur na tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: „ 39.07 Vormstukke van kunsplastiekstof, naamlik uitlaatdeflektors, verwarmingskontrolegleufstukke en varslugleigange, vir die vervaardiging van verwarmings-toerusting Deur na tariefpos No. 55.09 die volgende in te voeg: „ 70.20 Omloopklapklepmembrane van bestrykte glasveselstof, vir die vervaardiging van verwarmingstoerusting	Volle reg ” Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere vormstukke van kun-
plastiekstof en omloopklapklepmembrane van bestrykte glasveselstof, vir die vervaardiging van motor-
voertuigverwarmingstoerusting.

No. R. 1685.] [27 October 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE No. 5 (No. 5/28).

I, Jan Friederich Wilhelm Haak, Acting Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 5 to the said Act to the extent set out in the schedule hereto.

J. F. W. HAAK,
Acting Minister of Finance.

No. R. 1685.] [27 OKTOBER 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE No. 5 (No. 5/28).

Ek, Jan Friederich Wilhelm Haak, Waarnemende Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 5 van genoemde Wet in die mate in die bylae hiervan aangetoon.

J. F. W. HAAK,
Waarnemende Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
502.02	By the insertion before tariff heading No. 48.16 of the following: „ 10.06 Rice, in the husk or husked, but not further worked, used in the manufacture of polished rice	Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a drawback of the full duty on rice, in the husk or husked, but not further worked, used in the manufacture of polished rice which is exported from the Republic.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
502.02	Deur voor tariefpos No. 48.16. die volgende in te voeg: „ 10.06 Rys, in die dop of afgedop, maar nie verder verwerk nie, gebruik by die vervaardiging van gepoleerde rys	Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op rys, in die dop of afgedop, maar nie verder verwerk nie, gebruik by die vervaardiging van gepoleerde rys wat uit die Republiek uitgevoer word.

DEPARTMENT OF IMMIGRATION.

No. R. 1711.]

[27 October 1967.]

THE ALIENS ACT, 1937.

REGULATIONS.

The Acting State President has, under the powers vested in him by section 11 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), further amended the regulations promulgated in terms of the said Act and published under Government Notice No. R. 337, dated the 6th March 1964, as follows:—

The following is hereby substituted for regulations 1 and 2:—

“Definitions.

1. For the purposes of these regulations—

‘full meeting’ shall include all the days on which any one meeting is held by the Immigrants Selection Board;

‘days of meetings’ shall be the individual days of full meetings.

‘the Act’ shall mean the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937);

and any expression to which a meaning has been assigned in and for the purposes of the Act shall, when used in these regulations, bear the same meaning.

Immigrants Selection Board.

2. (1) Each member of the Board shall hold office for a period not exceeding 2 years: Provided that his appointment may be terminated at any time during that period.

- (2) A member whose term of office has expired shall be eligible for reappointment.

- (3) Each member who is not in the full-time service of the State shall be remunerated at the end of each month at the following rate:—

From 1 April 1961 to 31 December 1962: R1,200 per annum;

from 1 January 1963 to 30 June 1965: R1,320 per annum;

from 1 July 1965 to 31 December 1965: R2,400 per annum; and

from 1 January 1966: R2,700 per annum.

- (4) Each member who is not in the full-time service of the State may, upon the recommendation of the Chairman and with the written approval of the Secretary for Immigration or any other person designated by him, be granted leave of absence with full remuneration in respect of 4 full meetings and 4 days of meetings during each period of 12 months commencing from the date of his appointment. Such approval shall be obtained before the member is absent from a meeting on any day, unless he is prevented from doing so for a reason acceptable to the Chairman.

- (5) Subject to the provisions of subregulation (4) the remuneration of each member who is not in the full-time service of the State shall be reduced, in respect of every day he has not attended a meeting of the Board, by an amount equivalent to his monthly remuneration divided by the number of days on which meetings were held by the Board during the month in which he was absent from a meeting.

- (6) Leave of absence provided for in these regulations cannot be claimed as of right, but is a privilege and shall be granted only with due regard to the exigencies of the Board's work. Upon the termination of a member's term of office, for any reason whatsoever, payment cannot be claimed in respect of the cash value of leave standing to his credit.

- (7) Each member shall notify the Chairman of his residential address and of his telephone number at home, if he has a telephone, and of any change thereof, and the Chairman shall keep a record thereof.

DEPARTEMENT VAN IMMIGRASIE.

No. R. 1711.]

[27 Oktober 1967.]

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

REGULASIES.

Die Waarnemende Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 337 van 6 Maart 1964 verder soos volg gewysig:—

Regulasies 1 en 2 word hierby deur die volgende regulasies vervang:—

„Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie regulasies—

omvat ‘volle vergadering’ al die dae waarop enige enkele vergadering van die Immigrantekeorraad gehou word;

is ‘vergaderingdae’ die afsonderlike dae van volle vergaderings;

beteken ‘die Wet’ die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937);

en het enige uitdrukking waaraan in en vir die toepassing van die Wet in betekenis geheg is, wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word, dieselfde betekenis.

Immigrantekeorraad.

2. (1) Elke lid van die Raad beklee sy amp vir 'n tydperk van hoogstens 2 jaar: Met dien verstande dat sy aanstelling te eniger tyd gedurende daardie tydperk beëindig kan word.

- (2) 'n Lid wie se ampstermyn verstryk het, kan weer aangestel word.

- (3) Elke lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie word aan die einde van elke maande besoldig teen die volgende tarief:—

Vanaf 1 April 1961 tot 31 Desember 1962: R1,200 per jaar;

vanaf 1 Januarie 1963 tot 30 Junie 1965: R1,320 per jaar;

vanaf 1 Julie 1965 tot 31 Desember 1965: R2,400 per jaar; en

vanaf 1 Januarie 1966: R2,700 per jaar.

- (4) Aan elke lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie kan, op aanbeveling van die Voorsitter en met die skriftelike goedkeuring van die Sekretaris van Immigrasie of enige ander persoon deur hom aangewys, afwesigheidsverlof met volle besoldiging toegestaan word ten opsigte van 4 volle vergaderings en 4 vergaderingdae gedurende elke tydperk van 12 maande beginnende vanaf die datum van sy aanstelling. Sodanige goedkeuring moet verkry word voordat die lid op enige dag van 'n vergadering afwesig is, tensy hy verhoed word om dit te doen om 'n rede wat vir die Voorsitter aanneemlik is.

- (5) Behoudens die bepalings van subregulasie (4) word die besoldiging van elke lid wat nie in die voltydse diens van die Staat is nie verminder, ten opsigte van elke dag wat hy nie 'n vergadering van die Raad bygewoon het nie, met 'n bedrag gelykstaande met sy maandelikse besoldiging verdeel deur die getal dae waarop die Raad vergaderings gehou het gedurende die maand waarin hy van 'n vergadering afwesig was.

- (6) Afwesigheidsverlof waarvoor in hierdie regulasies voorsiening gemaak word, kan nie as 'n reg geëis word nie, maar is 'n vergunning en kan slegs toegestaan word met inagneming van die vereistes van die Raad se werksaamhede. By beëindiging van 'n lid se ampstermyn, om watter rede ook al, kan nie geëis word dat die geldwaarde van ongebruikte verlof aan hom uitbetaal word nie.

- (7) Elke lid moet die Voorsitter in kennis stel van sy woonadres en van sy telefoonnommer tuis, as hy 'n telefoon het, en van enige verandering daarvan, en die Voorsitter moet 'n aantekening daarvan hou.

(8) The Board shall convene its meetings as frequently as the Secretary for Immigration deems expedient for the efficient execution of the Board's functions.

(9) Apart from attending meetings convened in terms of section 3 (6) of the Act, a member shall perform such other duties directly connected with the work of the Board as may be assigned to him by the Chairman.

(10) A member shall not, without the permission of the Secretary for Immigration, accept or demand, in consideration of the carrying out of or the failure to carry out his duties, any commission, fee or reward, pecuniary or otherwise (not being the remuneration payable to him in respect of his duties) and shall not fail to report to the Secretary for Immigration the offer of such commission, fee or reward.

(11) A member shall not, during his term of office or at any time thereafter, disclose or use information gained by him in his capacity as member, otherwise than in the discharge of his duties towards the Board."

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 1710.] [27 October 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

CLOTHING INDUSTRY, CAPE.

AMENDMENT OF AGREEMENT FOR THE LADIES' HOSIERY DIVISION.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 12th February 1968, upon the employers' organisations and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 12th February 1968, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Somerset West, George and Worcester; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Somerset West, George and Worcester and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 12th February 1968, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into between the

Cape Clothing Manufacturers' Association, and
Cape Knitting Industry Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations") of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Western Province
(hereinafter referred to as "the employees" or "the Trade Union") of the other part,

(8) Die Raad vergader so dikwels as wat die Sekretaris van Immigrasie raadsaam ag vir die doeltreffende uitvoering van die Raad se funksies.

(9) Afgesien van die bywoning van vergaderings wat kragtens artikel 3 (6) van die Wet belê word, moet 'n lid sodanige ander pligte wat regstreeks in verband met die Raad se werksaamhede staan, uitvoer as wat die Voorsitter aan hom opdra.

(10) 'n Lid mag nie sonder die toestemming van die Sekretaris van Immigrasie enige kommissie, geld of beloning, geldelik of andersins (wat nie die besoldiging is wat ten opsigte van sy pligte aan hom betaalbaar is nie) aanneem of dit eis as teenprestatie vir die uitvoering van sy pligte of versuim om sy pligte uit te voer nie en mag nie versuim om aan die Sekretaris van Immigrasie die aanbod van so 'n kommissie, geld of beloning te rapporteer nie.

(11) 'n Lid mag nie, tydens sy ampstermyn of te eniger tyd daarna, inligting waaraan hy gekom het in sy hoedanigheid van lid, openbaar maak of gebruik anders as in die uitvoering van sy pligte teenoor die Raad nie."

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 1710.] [27 Oktober 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

KLERASIENYWERHEID, KAAP.

WYSIGING VAN OOREENKOMS VIR DIE DAMESKOUSAFDELING.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1968 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1968 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in dens is in genoemde Nywerheid in die landdrosdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Somerset-Wes, George en Worcester; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 12 Februarie 1968 eindig, in die landdrosdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Somerset-Wes, George en Worcester *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRaad VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit en aangegaan deur en tussen die:

Cape Clothing Manufacturers' Association, en
Cape Knitting Industry Association

(hieronder die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Western Province
(hieronder die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir

being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape), to amend the Agreement between the parties published under Government Notice No. R. 690 of the 14th May 1965, as extended by Government Notice No. R. 1972 of the 9th December 1966, by Government Notice No. R. 304 of the 10th March 1967, by Government Notice No. R. 702 of the 12th May 1967, and by Government Notice No. R. 1022 of the 7th July 1967 (hereinafter referred to as the "Ladies' Hosiery Division Agreement") as follows:—

CLAUSE 4—REMUNERATION.

Subclause (1) (a) of Clause 4 of the Ladies' Hosiery Division Agreement is hereby amended by the substitution of "Labourer R10.00" for "Labourer, male R7.00; Labourer, female R5.60" and the deletion of the words "and Watchman" in the expression "Boiler Attendant and Watchman R7.50" and the insertion immediately thereafter of "Watchman R10.00".

Signed at Cape Town on behalf of the parties on this 27th day of July, 1967.

B. ROY, *Chairman of the Council.*
J. KERAAN, *Vice-chairman of the Council.*
G. J. NEL, *Secretary of the Council.*

No. R. 1728.] [27 October 1967.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

MUNICIPAL UNDERTAKING, CAPE TOWN.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 49 (7) (a), read with section 49 (4), of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Arbitration Award for the Municipal Undertaking, Cape Town, made by the Industrial Tribunal on the 30th May 1964, shall cease to be binding with effect from the date of publication of this notice, in so far as the said Award applies the recommendations contained in the report of the City Council's Special Salary and Wage Investigation Committee, dated the 20th August 1963, but solely to the extent to which the said report dealt with the conditions of service of employees and the administration of the Council's management in relation to staff matters.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1729.] [27 October 1967.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

MILLINERY INDUSTRY, TRANSVAAL.

EXTENSION OF AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend the period fixed in Government Notice No. R. 661 of the 7th May 1965 by a period of 3 years ending on the 31st October 1970.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1731.] [27 October 1967.]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 (4) *ter* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby declare that the provisions of Government Notice No. R. 1173 of the 4th August 1967, shall come into operation as from the date of publication of this notice, subject to the following corrections:—

(A) In the Afrikaans text, substitute in—

(1) paragraph (ii)—

(a) the word "inbegrip" for the word "ingebrip" where it appears opposite the Trades numbered 1, 2 and 11; and

die Klerasierywerheid (Kaap), om die Ooreenkoms tussen die partye, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 690 van 14 Mei 1965, soos verleng by Goewermmentskennisgewing No. R. 1972 van 9 Desember 1966, by Goewermmentskennisgewing No. R. 304 van 10 Maart 1967, by Goewermmentskennisgewing No. R. 702 van 12 Mei 1967 en by Goewermmentskennisgewing No. R. 1022 van 7 Julie 1967 (hieronder die "Dameskousafdeling-ooreenkoms" genoem) soos volg te wysig:—

KLOUSULE 4.—BESOLDIGING.

Subklausule (1) (a) van klousule 4 van die Dameskousafdeling-ooreenkoms word hierby gewysig deur „Arbeider, man R7.00, Arbeider, vrou R5.60” deur „Arbeider R10.00” te vervang en deur die woorde „en wag” in die uitdrukking „ketelbediener en wag R7.50” te skrap en die uitdrukking „wag R10.00” onmiddellik daarna in te voeg.

Namens die partye op hede die 27ste dag van Julie 1967 te Kaapstad onderteken.

B. ROY, *Voorsitter van die Raad.*
J. KERAAN, *Ondervoorsitter van die Raad.*
G. J. NEL, *Sekretaris van die Raad.*

No. R. 1728.] [27 Oktober 1967.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

MUNISIPALE ONDERNEMING, KAAPSTAD.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 49 (7) (a), gelees met artikel 49 (4), van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Arbitrasietoekening vir die Munisipale Onderneming, Kaapstad, wat op 30 Mei 1964, deur die Nywerheids-hof gemaak is, ophou om bindend te wees vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing vir sover genoemde Toekening die aanbevelings toepas wat vervat is in die verslag van die Stadsraad se „Special Salary and Wage Investigation Committee”, gedateer 20 Augustus 1963, maar alleenlik in dié mate waarin genoemde verslag met die diensvoorwaardes van werknemers en die administrasie van die Stadsraad se bestuur rakende personeel-aangeleenthede, gehandel het.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1729.] [27 Oktober 1967.]

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

HOEDENYWERHEID, TRANSVAAL.

VERLENGING VAN OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, die tydperk vasgestel in Goewermmentskennisgewing No. R. 661 van 7 Mei 1965, met 'n tydperk van 3 jaar wat op 31 Oktober 1970 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1731.] [27 Oktober 1967.]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRING-STOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel 16 (4) *ter* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, verklaar hierby dat die bepalings van Goewermmentskennisgewing No. R. 1173 van 4 Augustus 1967, behoudens die volgende verbeterings, in werking tree vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—

(A) In die Afrikaanse teks, vervang in—

(1) paragraaf (ii)—

(a) die woord „ingebrip” waar dit teenoor die ambagte genommer 1, 2 en 11 voorkom, deur die woord „inbegrip”; en

(b) the word "Industrieel" for the word "Industrieel" where it appears opposite the Trade numbered 7;

(2) clause 6 (d) the word "ambagstoets" for the word "ambagstoets".

(B) In the English text, substitute in paragraph (ii) the word "including" for the word "inculding" where it appears opposite the Trade numbered 11.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1732.] [27 October 1967.

WAR MEASURES ACT, 1940.

SUSPENSION OF PAYMENT OF COST OF LIVING ALLOWANCE PAYABLE UNDER WAR MEASURE No. 43 OF 1942, AS AMENDED.

APPRENTICES IN THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of regulation 4 (1) of the regulations published under War Measure No. 43 of 1942, as amended, suspend the operation of the said regulations in respect of all apprentices for whom wages are prescribed under Government Notice No. R. 1173 of the 4th August 1967, as applied by Government Notice No. R. 1731 of the 27th October 1967.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1733.] [27 October 1967.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in pursuance of section 19 (1) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby—

(i) withdraw Government Notice No. 2112 of the 19th September 1952; and

(ii) declare that with effect from the date of publication of this notice, the provisions of section 19 (3) of the Act shall apply in respect of all designated trades in the industries and area in respect of which the Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries was established.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

No. R. 1734.] [27 October 1967.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

The following Government Notice is hereby republished for general information:—

"No. 1620.] [14 July 1950.

ESTABLISHMENT OF AN APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.

I, Barend Jacobus Schoeman, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section five of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944), hereby—

(1) establish with effect from the date of this notice an Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries in the undermentioned areas;

(2) define the said industries as follows:—

'The Explosives and Allied Industries' means without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which the employers and

(b) die woord „Industrieel" waar dit teenoor die ambag genommer 7 voorkom, deur die woord „Industrieel";

(2) klousule 6 (d) die woord „ambagstoets" deur die woord „ambagstoets".

(B) In die Engelse teks, vervang in paragraaf (ii) die woord „inculding" waar dit teenoor die ambag genommer 11 voorkom, deur die woord „including".

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1732.] [27 Oktober 1967.

WET OP OORLOGSMAATREËLS, 1940.

OPSKORTING VAN BETALING VAN LEWENS-KOSTETOELAES BETAALBAAR INGEVOLGE OORLOGSMAATREËL No. 43 VAN 1942, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, skort hierby kragtens regulasie 4 (1) van die regulasies gepubliseer by Oorlogsmatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, die bepalings van genoemde regulasies op ten opsigte van alle vakleerlinge vir wie lone voorgeskryf word by Goewermentskennisgewing No. R. 1173 van 4 Augustus 1967 soos toegepas by Goewermentskennisgewing No. R. 1731 van 27 Oktober 1967.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1733.] [27 Oktober 1967.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG. KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

INDIENSNEMING EN BEEÏNDIGING VAN DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESSE AMBAGTE.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 19 (1) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

(i) trek hierby Goewermentskennisgewing No. 2112 van 19 September 1952 in; en

(ii) verklaar dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die bepalings van artikel 19 (3) van die Wet van toepassing is ten opsigte van alle aangewese ambagte in die nywerhede en gebied ten opsigte waarvan die Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede ingestel is.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 1734.] [27 Oktober 1967.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG. KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word hierby vir algemene inligting herpubliseer:—

„No. 1620.] [14 Julie 1950.

INSTELLING VAN 'N KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SPRINGSTOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.

Ek, Barend Jacobus Schoeman, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel vyf van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944)—

(1) stel hierby in, met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, 'n komitee vir vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede in ondergenoemde gebiede;

(2) omskryf genoemde nywerhede soos volg:—

„Die Springstof- en Verwante Nywerhede" beteken sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid waarin die werkgewers en hul

their employees are associated for the purpose of manufacturing, together with all processes incidental thereto, explosives, detonators, fuses, fireworks, fertilisers, acids, chemicals or chemical compounds, paper products, insecticides, fungicides, glycerine, medical preparations, veterinary remedies, animal feeds, disinfectants, cyanide and cyanogen products, ammonia, detergents, stock branding fluids, primer clips and detonator tubes.

Areas.

1. The farms Modderfontein 3 and Klipfontein 19 in the Magisterial District of Germiston.

2. The area described under Deed of Transfer 18558/1947, viz., Portion 25 (a portion of that portion) of the farm Klipspruit 8, owned by Messrs African Explosives and Chemical Industries Ltd, measuring 7·0866 morgen vide Diagram S.G. A.39994/46.

3. The property held by the Cape Explosive Works Ltd, in the Province of the Cape under Deed of Transfer 6330/1906, dated the 16th July 1906, being—

(a) certain piece of land situate in the Division of Stellenbosch, being partly freehold and partly quitrent land (A.F. 1072), measuring 1,320 morgen 100 square roods, extending as the Amended Title Deed in favour of the De Beers Consolidated Mines Ltd, dated 20 July 1903, with diagram annexed thereto, will more fully point out, except Lot L as indicated on the said diagram, measuring 21·7940 morgen transferred to A. V. Lindbergh by Transfer Deed 464, dated 23 January 1939;

(b) certain piece of land situate in the Division of Stellenbosch near Somerset West Strand, being Lot A adjoining Paarde Valley, measuring 119 morgen 500 square roods, extending as the Deed of Grant with diagram annexed thereto made in favour of De Beers Consolidated Mines, Limited, on the 15th June 1901, will more fully point out;

(c) certain piece of land situate in the Division of Stellenbosch, being portion of the Demarcated Forest Reserve adjoining the property of De Beers Explosives Company at Somerset West, measuring 1 morgen 11 square roods, extending as the Deed of Grant with diagram annexed thereto made in favour of the De Beers Consolidated Mines, Limited, on the 13th October 1902, will more fully point out;

(d) certain piece of land situate in the Division of Stellenbosch at Somerset West, consisting of Lot B portion of the quitrent farm Cloetenburg (Folio 98), and Lot E of the remainder of the redeemed quitrent land 'Luctor et Emergo', measuring 70 morgen 11 square roods, extending as the Deed of Transfer with diagram annexed thereto made in favour of Martin Maloney on the 4th November 1902, and subsequent Deeds of Transfer the last of which made in favour of the De Beers Consolidated Mines, Limited, on the 23rd December 1925, will more fully point out, except Lot C.H.S., measuring 4 morgen 61,346 square feet which was transferred to the Council of the Municipality of Somerset West, by Transfer Deed 350, dated 22 January 1930.

4. The property registered in the name of African Explosives and Chemical Industries Ltd, under Deed of Transfer 4484/1924 (Vol. 8, Fol. 908), being the remainder of Lot 33 of the Umlazi Location, situate in the County of Durban, Province of Natal.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour."

werknemers verbonde is vir die vervaardiging, tesame met alle bykomende prosesse, van springstowwe, knalpatrone, lont, vuurwerk, kunsmis, sure, chemikalieë of chemiese verbindings, papierprodukte, insekdodende middels, swamdodende middels, gliserien, geneeskundige preparate, veesiektemiddels, dierevoedsel, ontsmettingsmiddels, sianied en siaan-produkte, ammonia, suiweringsmiddels, veebrandvloeistowwe, aanvuurderknippe en aanvuurkokers.

Gebiede.

1. Die plase Modderfontein 3 en Klipfontein 19, in die magistraatsdistrik Germiston.

2. Die gebied omskryf onder Transportakte 18558/1947, nl. Gedeelte 25 (n gedeelte van daardie gedeelte) van die plaas Klipspruit 8, die eiendom van African Explosives and Chemical Industries Bpk., groot 7·0866 morg—sien Sketskaart S.G. A.39994/46.

3. Die eiendom in besit van die Cape Explosive Works Bpk., in die provinsie die Kaap onder Transportakte 6330/1906, gedateer 16 Julie 1906, synde—

(a) sekere stuk grond in die afdeling Stellenbosch, deels vry erfpag en deels erfpag (A.F. 1072), groot 1,320 morg 100 vierkante roede, waarvan die ligging volledig aangewys word deur die gewysigde eiendomsbrief ten gunste van die De Beers Consolidated Mines Bpk., gedateer 20 Julie 1903, met sketskaart aangeheg, behalwe Perseel L soos aangetoon op genoemde sketskaart, groot 21·7940 morg, by Transportakte 464 van 23 Januarie 1939, aan A. V. Lindbergh oorgedra;

(b) sekere stuk grond in die afdeling Stellenbosch naby Somerset-Wesstrand, synde Perseel A grensende aan Paardenvallei, groot 119 morg 500 vierkante roede, waarvan die ligging volledig aangewys word deur die skenkingsakte, met sketskaart aangeheg, ten gunste van die De Beers Consolidated Mines Bpk., op 15 Junie 1901 gepasseer;

(c) sekere stuk grond in die afdeling Stellenbosch, synde 'n gedeelte van die afgebakende bosreservaat grensende aan die eiendom van die De Beers Explosives Company by Somerset-Wes, groot 1 morg 11 vierkante roede, waarvan die ligging volledig aangewys word deur die skenkingsakte, met sketskaart aangeheg, ten gunste van die De Beers Consolidated Mines Bpk., op 13 Oktober 1902 gepasseer;

(d) sekere stuk grond in die afdeling Stellenbosch by Somerset-Wes, bestaande uit Perseel B van die erfpagplaas Cloetenburg (folio 98) en Perseel E van die orige gedeelte van die vrygekoopte erfpaggrond, Luctor et Emergo, groot 70 morg 11 vierkante roedes, waarvan die ligging volledig aangewys word deur die transportakte, met sketskaart aangeheg, ten gunste van Martin Maloney op 4 November 1902, gepasseer en latere transportaktes, waarvan die laaste ten gunste van die De Beers Consolidated Mines Bpk., op 23 Desember 1925 gepasseer is, behalwe Perseel C.H.S., groot 4 morg 61,346 vierkante voet, wat by Transportakte 350 van 22 Januarie 1930, aan die munisipaliteit Somerset-Wes oorgedra is.

4. Die eiendom geregistreer in die naam van African Explosives and Chemical Industries Bpk., onder Transportakte 4484/1924 (DL. 8, Fol. 908) synde die orige gedeelte van Perseel 33 van die Umlazilokasie in die distrik Durban, provinsie Natal.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid."

No. R. 1735.]

[27 October 1967.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966.

SEASONAL EMPLOYMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, under the powers conferred upon me by section 5 (1) (b) of the Unemployment Insurance Act, 1966 (Act No. 30 of 1966),

No. R. 1735.]

[27 Oktober 1967.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1966.

SEISOENSWERK.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, wysig hierby kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 5 (1) (b) van die Werkloosheidversekeringswet, 1966 (Wet No. 30

amend paragraph (b) of Government Notice No. R. 153 of 10 February 1967, by the addition at the end of paragraph (a) of the definition of "Fruit Drying and Packing Industry" of the words "or the processing of dried fruit".

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 1686.] [27 October 1967.]

AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.

The Acting State President has been pleased, under the provisions of section 2 (4) and of section 3 of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendment to the Telephone Regulations:—

Regulation 4.

Substitute the following regulation for the existing regulation:—

4. *Allotment and change of numbers.*—The Postmaster General may at his discretion at any time allocate any number to a telephone or change any subscriber's number or the name of the exchange to which such subscriber's telephone service is connected. He shall also have discretion as to the arrangement or re-arrangement of subscribers on a multiparty line, farm line or party line. The Postmaster General shall not, however, in any circumstances be liable to any person for any loss or damage of whatever nature, which may be suffered as a result of such allotment, change, arrangement or re-arrangement.

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

No. R. 1712.] [27 October 1967.]

The Acting State President has, in terms of section 26 of the Public Service Act, 1957 (Act No. 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047, dated 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

- (a) deleting regulation D1.2 (a) and D1.2 (b); and
- (b) substituting the following new regulation therefor:—

"D.2 Save where other special provision is made in this chapter or unless accommodation or subsistence allowance is otherwise provided or paid by the Government, the head of the department may reimburse an officer or employee who is absent from his normal place of work and from his home for less than 24 hours on official duty in the Republic, in the territory, in the Caprivi Strip or in the protectorates, reasonable actual expenditure necessarily incurred by him on accommodation."

Amendment No. 48.]

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

No. R. 1681.] [27 October 1967.]

The Acting State President has, in terms of section thirty-two of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Sick Fund Regula-

van 1966), paragraaf (b) van Goewermentskennisgewing No. R. 153 van 10 Februarie 1967 deur aan die end van paragraaf (a) van die woordomskriving van „Nywerheid vir die Droog en Verpakking van Vrugte" die woorde „of die bewerking van droëvrugte" by te voeg.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 1686.] [27 Oktober 1967.]

WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 2 (4) en artikel 3 van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Telefoonregulasies:—

Regulasie 4.

Vervang die bestaande regulasie deur die volgende nuwe regulasie:—

4. *Toewysing en verandering van nommers.*—Die Posmeester-generaal kan na sy goedvinde te eniger tyd enige nommer aan 'n telefoon toewys of enige huurder se nommer of die naam van die sentrale waarby so 'n huurder se telefoondiens aangesluit is, verander. Hy kan ook sy diskresie gebruik by die indeling of herindeling van huurders op 'n meerpersoonslyn, plaaslyn of partylyn. Die Posmeester-generaal is egter onder geen omstandighede vir enige verlies of skade, van watter aard ook al, wat as gevolg van sodanige toewysing, verandering, indeling of herindeling gely mag word, aan enige persoon aanspreeklik nie.

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS-KOMMISSIE.

No. R. 1712.] [27 Oktober 1967.]

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens artikel 26 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet No. 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

- (a) regulasie D1.2 (a) en D1.2 (b) te skrap; en
- (b) dit deur die volgende nuwe regulasie te vervang:—

„D.2 Uitgesonderd omstandighede waarvoor in hierdie hoofstuk ander spesiale voorsiening gemaak word, of tensy herberg of verblyftoelae van Regeringsweë op 'n ander manier verskaf of betaal word, kan die departementshoof aan 'n beampte of werknemer wat vir die tydperk van minder as 24 uur in die Republiek, in die gebied, in die Caprivistreek of in die protektorate van sy gewone werkplek en sy tuiste in amptelike diens afwesig is, redelike werklike uitgawes terugbetaal wat hy noodwendig aan herberg moet aangaan."

Wysiging No. 48.]

DEPARTEMENT VAN SPOORWEEËN HAWENS.

No. R. 1681.] [27 Oktober 1967.]

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om kragtens artikel twee-en-dertig van die Wet op Spoorwag- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondsregulasies van die

tions, published in Government Notice No. R. 635 of 8th September 1961, as amended, being further amended as follows:

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
SICK FUND REGULATIONS.
SCHEDULE OF AMENDMENT.
(Operative from 1st July 1967.)**

Regulation No. 81.

Cancel paragraph (4) and insert the following new paragraphs (4) and (5):

“(4) Services rendered by an ophthalmic surgeon when assisting another ophthalmic surgeon at an operation.....

Payment to be made on the basis of 15% of the operator's fee in accordance with the scale of fees laid down for operations in the Tariff of Fees for approved Medical Aid Societies, with a minimum payment of R14.70.

(5) Claims for fees and allowances must be submitted in duplicate to the District Secretary concerned at the end of the calendar month during which the services specified were rendered or in respect of which the relevant allowances are payable.”

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing no. R. 635 van 8 September 1961, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
SIEKEFONDSREGULASIES.
WYSIGINGSLYS.**

(Van krag van 1 Julie 1967.)

Regulasie no. 81.

Skrap paragraaf (4) en voeg die volgende nuwe paragrawe (4) en (5) in:

„(4) Dienste gelewer deur 'n oogarts wanneer hy 'n ander oogarts tydens 'n operasie bystaan.....

Daar moet betaal word op die grondslag van 15% van die bedrag wat betaalbaar is aan die oogarts wat die operasie doen, ooreenkomstig die vasgestelde tarief vir operasies vir goedgekeurde mediese hulpverenigings, onderworpe aan 'n minimum betaling van R14.70.

(5) Eise vir gelde en toelaes moet in duplo by die betrokke distriksekretaris ingedien word aan die end van die kalendermaand waarin die bepaalde dienste gelewer is of ten opsigte waarvan die betrokke toelaes betaalbaar is.”

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS.

No. R. 1736.] [27 October 1967.

CORRECTION NOTICE.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE RETREATS AND REHABILITATION CENTRES ACT, 1963 (ACT No. 86 OF 1963).

Government Notice No. R. 1629 of the 13th October 1967 is hereby amended by the substitution of the date “1st November 1967” for the date “1st October 1967”.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOENE.

No. R. 1736.] [27 Oktober 1967.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens die WET OP TOEVLUKTE EN REHABILITASIESENTRUMS, 1963 (WET No. 86 VAN 1963).

Goewermentskennisgewing No. R. 1629 van 13 Oktober 1967 word hierby gewysig deur die datum „1 Oktober 1967” te vervang met „1 November 1967”.

CONTENTS.

No.	PAGE
PROCLAMATION.	
R. 283. Deciduous Fruit Scheme: Amendment ...	1
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1726. Deciduous Fruit Scheme: Levy and Special Levy on Deciduous Fruit ...	2
R.1727. Deciduous Fruit Scheme: Regulations Relating to the Times at which and the Manner in which any Levy Imposed on Deciduous Fruit shall be paid ...	4
R.1730. Correction of Government Notice No. R. 1580 of 6 October 1967 ...	5
Department of Bantu Education.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1706. Amendment of the Regulations Regarding the Powers, Duties and Functions, Allowances Payable to Members, Term of Office of Members and Procedure at Meetings of a Council of a University College for Bantu Persons ...	5
R.1707. Amendment of the Regulations in Terms of the Extension of University Education Act, 1959 and the University College of Fort Hare Transfer Act, 1959 ...	6
R.1708. Amendment of the Regulations Regarding the Conditions, Service, and Discipline of Bantu Teachers in Posts at Government Bantu Schools ...	7
R.1709. Amendment of the Regulations Regarding School Committees, Committee Boards and School Boards for Bantu Community Schools ...	7
Department of Customs and Excise.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1670. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/131) ...	7
R.1671. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/132) ...	8

INHOUD.

No.	BLADSY
PROKLAMASIE.	
R. 283. Sagtevrugteskema: Wysiging ...	1
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1710. Klerasienywerheid, Kaap: Wysiging van Ooreenkoms vir die Dameskousafdeling	14
R.1728. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Munisipale Onderneming, Kaapstad ...	15
R.1729. Hoedenywerheid, Transvaal: Verlenging van Ooreenkoms ...	15
R.1731. Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede: Intrekking en Voorskrywing van Leervoortwaardes ...	15
R.1732. Opskorting van Betaling van Lewenskoste-toelaes betaalbaar ingevolge Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940: Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede ...	16
R. 1733. Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof en Verwante Nywerhede: Indiensneming en Beëindiging van Dienste van Minderjarige in Aangewese Ambagte ...	16
R.1734. Herpublikasie van Goewermentskennisgewing No. 1620 van 14 Julie 1950: Instelling van 'n Komitee vir Vakleerlinge in die Springstof- en Verwante Nywerhede	16
R.1735. Werkloosheidsversekeringswet, 1966: Seisoenwerk ...	17
Departement van Bantoe-onderwys.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1706. Wysiging van die Regulasies betreffende die Bevoegdhe, Pligte en Werksaamhede, Toelaes Betaalbaar aan Lede, Ampstermyn van Lede en Prosedure by Vergaderings van 'n Raad van 'n Universiteitskollege vir Bantoeperone	5

No.	PAGE
Department of Customs and Excise (continued).	
GOVERNMENT NOTICES (continued).	
R.1672. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/125) ...	9
R.1673. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/126) ...	9
R.1674. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/36) ...	10
R.1675. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/37) ...	10
R.1683. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/133) ...	11
R.1684. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/127) ...	12
R.1685. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/28) ...	12
Department of Immigration.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1711. The Aliens Act, 1937: Regulations ...	13
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1710. Clothing Industry, Cape: Amendment of Agreement for the Ladies' Hosiery Division ...	14
R.1728. Industrial Conciliation Act, 1956: Municipal Undertaking, Cape Town ...	15
R.1729. Millinery Industry, Transvaal: Extension of Agreement ...	15
R.1731. Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship ...	15
R.1732. Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable under War Measures Act, 1940: Apprentices in the Explosives and Allied Industries ...	16
R.1733. Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades ...	16
R.1734. Re-publication of Government Notice No. 1620 of 14 July 1950: Establishment of an Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries ...	16
R.1735. Unemployment Insurance Act, 1966: Seasonal Employment ...	17
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1686. Amendment of Telephone Regulations ...	18
Office of the Public Service Commission.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1712. Amendment of the Public Service Regulations: Amendment No. 48 ...	18
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1681. Sick Fund Regulations: Schedule of Amendment ...	18
Department of Social Welfare and Pensions.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1736. Correction Notice: Amendment of the Regulations made under the Retreats and Rehabilitation Centres Act, 1963 ...	19

No.	BLADSY
Departement van Bantoe-onderwys (vervolg).	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg).	
R.1707. Wysiging van die Regulasies Ingevolge die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959, en Die Wet op Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959 ...	6
R.1708. Wysiging van Regulasies Betreffende die Aanstelling-, Diens-, en Tugvoorwaardes van Bantoe-onderwysers in Poste by Staatsbantoeskole ...	7
R.1709. Wysiging van die Regulasies Betreffende Skoolkomitees, Komiteerade en Skoolrade vir Bantoe-gemeenskapsskole ...	7
Departement van Doeane-en-Aksyns.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1670. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/131) ...	7
R.1671. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/132) ...	8
R.1672. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/125) ...	9
R.1673. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/126) ...	9
R.1674. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/36) ...	10
R.1675. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/37) ...	10
R.1683. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/133) ...	11
R.1684. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/127) ...	12
R.1685. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/28) ...	12
Departement van Immigrasie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1711. Die Wet op Vreemdelinge, 1937: Regulasies ...	13
Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
R.1726. Sagtevrugteskema: Heffing en Spesiale Heffing op Sagtevrugte ...	2
R.1727. Sagtevrugteskema: Regulasies Betreffende die Tye wanneer en die Wyse waarop 'n Heffing en Spesiale Heffing Opgelê op Sagtevrugte Betaal moet word ...	4
R.1730. Verbetering van Goewermenskennisgewing No. R. 1580 van 6 Oktober 1967 ...	5
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1686. Wysiging van Telefoonregulasies ...	18
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1681. Siekefondregulasies: Wysigingslys ...	18
Kantoor van die Staatsdienskommissie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1712. Wysiging van die Staatsdiensregulasies: Wysiging No. 48 ...	18
Departement van Volkswelsyn en Pensioene.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R.1736. Verbeteringskennisgewing: Wysiging van die Regulasies uitgevaardig die Wet op Toevlugte en Rehabilitasiesentrums, 1963 ...	19

Save Time and Money, Use Franking Machines
 Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

YOUR SAVINGS EARN

4 $\frac{1}{2}$ %

INTEREST PER ANNUM IN THE POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is 4 $\frac{1}{2}$ % per annum calculated on the monthly balance.
Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of 5 $\frac{1}{2}$ % per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

U SPAARGELD VERDIEN

4 $\frac{1}{2}$ %

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POSKANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureiteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is 4 $\frac{1}{2}$ % per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van 5 $\frac{1}{2}$ % per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and

Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.

Use air mail parcel post

———It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en

Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.

Stuur u pakkette per lugpos

———dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate